

K 5.713  
3





၂၁၁၀

ဗုဒ္ဓဘာသာ မြတ်စွာရင် ဆမ်းဆေးက အောင် ဂုဏ်စွဲများ

ქუთათების მმსანა განვითარების გამოცემა  
№ 23.



8-34

899.962.1-32

# ხარაბიძილის ხელმწიფის ქალი

(ხდაშარი)

6060 6121 7000 62.

5713  
3



სახელი ობი	გვარი	კორპუსი
	3376	
	5712	

ქუთაისი

ა. შ. წ.-კ. გამ. საზ. ქუთაისის განყოფილების სტამბა.

# ხერაგიგილის

ხელმწიფის ქალი

I.

იყო და არა იყო-რა, იყო ერთი ღარიბი კაცი. შავდა ერთი ვაჟი და სამი ქალი. როცა კვდებოდა, ღაიბარა ვაჟი და უთხრა:

— შვილო, მე ვკვდები, მაგრამ შენ ნუ იდარდებ. ზან-გებას ასე დაუწესებია, რომ მშობელი კვდება და შვილი რჩება. მხოლოდ ჩემი სათხოვარი ესაა, კერას ნუ გააცივებ და დებს უპატრონე. ვაჟმა პირობა მისცა: ერთსაცა და მეორესაც შე-გისრულებო.

პაცი მოკვედა. შვილებმა დამარხეს მამა და იწყეს ქოხში უმამოთ ცხოვრება. ვაჟი დადიოდა სარჩო-საბადებლის სა-შოკრათ, დები კი ოჯახობდენ. პერა მუდამ გაჩალებული იყო და ვაჟს უხაროდა, რომ მამის სურვილს ასრულებდა.

მართხელ, როცა ტყიდან შინ დაბრუნდა, არც ერთი და აღარ დაუხვდა. ისინი გაიტაცეს პაჟან დევმა, ზველვეშაპმა და მორბმა. ვაჟმა არ იცოდა ეს და ბევრი უძახა, ეძება იქით-აქით, მაგრამ იმათი არც ასავალი ჩანდა და არც დასავალი. ვაჟი დალონ-და და უნდოდა საძებრათ გაჭრილიყო, მაგრამ მოაგონდა მამის ნათხოვარი და თავისი პირობა და შინ დარჩა.

დებს თანდათან გადაეჩვია, მაგრამ მარტო-მარტო იყო, საჭმელს აღარ ხარშავდა და კერა ისე მხიარულათ აღარ გუზ-გუზობდა, თუმცა თფილი კი იყო. თვითონ ტყეში დადიოდა და კრიბუჭითა და ტყის ხილით იკვებებოდა. ცრინვლები და ნაღირნი არ უფრთხოდენ, რაღვანაც არ ხოცდა და შეეჩიენ. ვაჟი შეეჩვია იმათი ლაპარაკის გაგებას და ხშირათ სტკე-ბოდა ფრინვლების ჭიკჭიკ-გალობით. ცრინვლებს კი იმისი ენა არ ესმოდათ.



მრთ დღეს ვაჟი ჩვეულებრივ ტყეში კუნძულზე დასავალდა ყურა მოკრა ორი იადონის მუსაიფს. მრთი ეუბნებოდა მეორეს:



— ჩემო კარგო, შენ ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალივით ნაზი და მშვენიერი ხარ...

— მამ, რას ამბობ,— მიუგო მეორემ,— ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალისთანა როგორ ვიქნები; ის ცას ქვეშეთში ყველას უნაზესი და უმშვენიერესია.

— ცას ქვეშეთში მარტო შენ ხარ იმისთანა და რა ბედნიერი ვარ, რომ ჩემი მეგობარი ხარ, თორემ<sup>მ</sup>ეც, აი, ისე დალონებული და უბედური ვიქნებოდი, როგორც ის ორთეხა უფრთოა, აი, იქ კუნძხე რომ ზის.

ვაჟი წამოხტა, უნდოდა ამბავი გამოეკითხა, მაგრამ ფრინვლები ბედნიერები იყვენ—იმისი სურვილი ვერ გაიგეს და

გაფრინდენ. ვაუს მოუნდა ზარაბიბილის ხელმწიფის მშვენიერი ქალი მისი მეგობარი გამხდარიყო, მაგრამ სად და ოფერატორი ეპოვნა? წასულიყო საძებრათ, ვაი თუ კერა გამქრალიყო. ბევრ ყოყმანსა და ფიქრს შემდეგ, გადასწყვიტა მიეტოვებია ქოხიც, კერაც და გაჭრილიყო საპოვნელათ; შეეტყო, ვინ და სად იყო ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალი.

ზაუდგა გზას. ბევრი იარა. ზაღაიარა მთა და ბარი და შეეგიდა ერთ უდაბურტყეში. დაიქანცა. საშინლათ მოსწყურდა, მაგრამ წყალი არსად ჩანდა. ირგვლივ სიჩუმე იყო, ჩამი-ჩუმი არსაიდან ისმოდა; ხების ფოთლებიც კი არ ინძრეოდა, თითქოს რაღაცს, ან ვიღაცს შეეკრა ყველაფრის მოძრაობა და ყველაფერი გაეჩერებია.

უცებ ბაკა-ბუკი მოისმა. ვაუმა მიიხედა და გაკვირდა; მომავალი ყვავილი დაინახა. შვავილს კაცის ხელები ქონდა, სურა ეჭირა და ნელ-ნელა მოდიოდა ბილიკ-ბილიკ. აუქარებლათ მივიდა ერთ უზარმაზარ ცაცხვთან და დაუკაკუნა. ცაცხის გული გაიხსნა და რაკრაკით წამოვიდა ან კარა წყალი. ზანცვიფრებულმა ვაჟმა ვერც კი მოასწრო ეთქვა რამ, რომ ყვავილმა ნიტრა მიუშვირა, აავსო, ხე ისევ დაიხურა და ყვავილი უკანვე გაბრუნდა თავის გზით.

ვაჟი გამოუდგა, დაეწია და შესთხოვა:

— შვავილო, თუ ღმერთი გწამს, ერთი წყალი დამალევიე!

— ვერ დაგალევიებ,— მიუგო ყვავილმა,— ჩემი ქალბატონი გაიგებს და გამიჯავრდება.

— ვაჟი შეეხვეწა: წყურვილით ვკვდები, შორის ქვეყნიდან მოვდივარ და, აბა, ქალბატონი რას შეიტყობს! სურა გაავსე და ისევ სავსე წაიღე.

შვავილმა გაიღიმა და უთხრა: მაჟან დევის ბძანებით ცაცხეი მხოლოდ ერთ სურა წყალს იძლევა დღეში ქალბატონისთვის. მაგრამ ბოლოს შეებრალა და დაალევია.

შინ რო მივიდა, ქალბატონმა კითხა:

— წყალი ვის დაალევიე?

— მრთ ყმაწვილ კაცს, აღამის შვილს. ისე შემეხვეწა, რომ ველარ გავაწმილე.



— შადი, აქ მომგვარე, იქნება ჩემი ძმა იყოს, — სთქვა  
ქალბატონმა.

— შვავილი დაბრუნდა ტყეში და წაიყვანა ვაჟი დევის სასა-  
ხლეში, რომელიც ტყის შუაგულ გადაჭიმულ უშველებელ  
მიღორში იდგა. ვაჟი მართლაც ქალბატონის ძმა გამოდგა.  
ორსავე ძალიან გაუხარდა ერთმანეთის ნახვა და დიდხან  
კოცუნიდენ ერთმანეთს. ბოლოს დამ უთხრა:

— რისთვის მოხვედი, საყვარელო ძმა? ჩემის ქმრის ში-  
შით ამ ქვეყანას ფრინველსაც კი ვერ გაუჭიჭანია და ვაი, თუ  
შენც შეგქამოს.

ვაჟმა უამბო ჩიტების ნალაპარაკევი და დაუმატა:

— ე ახლა იმ ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალს ვეძებ.  
იქნება იცოდე, სად არის? თუ მართლა ისე მშვენიერია, მინდა  
მეგობრათ გავიხადო, ცოლათ შევირთავ. ბომწყინდა მარტო  
ცხოვრება.



— მე არ ვიცი, მაგრამ იქნება ჩემმა ქმარმა იცოდეს მოთხოვთ გადი, დაგმალვ და, შეიძლება, მოვახერხო, რომ დაგეხმაროს კიდევაც. შეშის მოსატანათ წავიდა და საცაა, მოვა.

მართლაც, არ გასულა დიდი დრო, გამოჩნდა ქაუან დევი. მხარზე ვეება ხე ქონდა გადებული, მოდიოდა და იმისი სიმ-ძიმით დედამიწა ირყეოდა. ხე ეზოში დაგდო და სახლისკენ გამოსწია. შემოდგა თუ არა ფეხი კარებში, მაშინვე ცხვირი მიატრიიალ-მოატრიალა, დასუნა იქაურობას.

— აქ რაღაც ადამიანის სუნი დგას, — სთქვა დევმა.

— აბა, ადამიანის სუნს აქ რა უნდა? გინ მოვიდოდა, როდესაც შენი შიშით დედამიწაზე ჯინჭველას ვერ გაუვლია და ცაში ფრინველს!

— არა, ადამიანის სუნია. მე თვითონ მოვნახავ, — სთქვა ქაუან დევმა და გასწია საძებრათ. ცოლს შეეშინა, გამოუტყ-და ქმარს და შეეხვეწა:

— ჩემი ძმაა და ნურას ავნებ.

— თუ შენსავით თეთრ-ყირმიზი და ხუჭუჭ-თმიანია, შენი ძმა იქნება, შევიყვარებ და შევიტკბობ კიდევაც, თუ არა და — ვახშიათ გამომადგება.

დამ გამოიყვანა ძმა. ქაუან დევმა შეხედა თუ არა, მა-შინვე გადაეხვია, გადაკოცნა და კითხა:

— გითხარი, რა საქმე გაქვს და შენთვის არაფერს დავზოგავ.

ვაუმა უამბო, რისთვისაც იყო მოსული.

— მე, მართალია, არაფერი ვიცი, მაგრამ ჩემს ქვეშეც-რდომებს ეცოდინებათ, — უთხრა დევმა, აიღო ჩაქუჩი და სამ-ჯერ შემოკრა სასახლის სვეტს. არ გასულა ხუთი წუთი, რომ, რაც ქვეყანაზე ყვავილია — დიდი თუ პატარა, — ყველამ სასახ-ლის წინ მოიყარა თავი. მორბოდენ სიცილ-კისკისით ჯგუფ-ჯგუფათ, ცალ-ცალკე, მოხტუნავ-მოთამაშობდენ, მოდიოდენ დინჯათ და დარბაისლურათ. მოწიწებით მისცეს ათასფერი სალამი თავიანთ ბატონს და ელოდენ, რა ბრძანება იქნებოდა.

— ჟეი, თქვენ რა იცით ზარაბიბილის ხელმწიფის ქა-ლისა? — ბძანა დევმა.



დაღონებულმა ყვავილებმა თავი ჩაქინდრებული არ იცოდენ და არც გაეგონათ ამ ქალის ამბავი. სირცხვილით კიდევ უფრო გავარვარდენ.

— მოჲ, მე არაფერი ამომიკითხაეს მაგ ქალისა დედა ჩვენის მიწის გულში.

— მოჲ, არც მე, არც მე,—ეჩურჩულებოდენ ისინი ერთმანეთს ყურში.

თავისი გულის ტკივილი გადასცეს ბალახს; ბალახმა—ხეებს, ხეებმა—ფურცლებს და ერთ წუთს შეიძრა ტყე,—გამხიარულდა და და ახმაურდა.

პაჟან დევმა გააქნია ხელი და ყველაფერი ისევ ჩაჩუმდა და დაღონდა. ბულნაწყენი დარჩა თვითონაც, გამოიძრო რკინის ბეჭედი, აჩუქა ვაჟს და უთხრა:

— რასაც დაკეტილს დაადებ, მაშინვე გაიღება. წაიღე, იქნება გასაჭირში გამოგადგეს.

დამ ურჩია მეორე დასთან—ზველვეშაპის ცოლთან—წასულიყო, იმას ეცოდინება და დაგეხმარებაო.

ვაჟი გამოეთხოვა სიძესა და დას და გზას გაუდგა. ბევრი იარა. გადაიარა მთა და ბარი და მიადგა ზღვას. დაიქანცა. წყალი მოსწყურდა და მოშივდა. ჩამოჯდა ქვაზე და გასცეკროდა ზღვის ტალღების თამაშს, თანაც ფიქრობდა, სად და ოოგონ ეპოვნა თავისი და. პმ დროს დაინახა, რომ ერთ ტალღასთან გამოცურდა ერთი მშვენიერი ფირუზის ფრათ მოსილი და მწვანე თვალ-წარბა თმიანი ქალი, დაჯდა ნაპირას და მშვენიერი ხმით მორთო სიმლერა. ისე საუცხოოთ მღეროდა, რომ ვაჟს ყველაფერი გადაავიწყდა ქვეყანაზე. მს სიმლერა ჩიტების გალობაზედაც უშვენიერესი იყო, ნიავის ქროლვაზეც უფრო ნაზი და სასიამოვნო.

— შოუოდ ეს იქნება ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალი,— გაიფიქრა გაბარებულმა ვაჟმა და, ის იყო, უნდა მისულიყო მასთან, რომ ქალი თვითონ ადგა და გაოცებული ვაჟი პირ-დალებული კი დარჩა: ფეხების მაგიერათ ქალს უშნო თევზის კუდი ქონდა და ამ კუდით უშნოთ მიხოხავდა სილაზე. მიხოხ-

და დიდ ქვასთან და დაუკაცუნა. შვის გული გაიხსნა და ან ვარა მოულებელი გადმოკამამდა. ქალმა გაავსო სურა, ქვა დაიხურა, თევზ-ქალამ გასწია ზღვისკენ; ამ დროს წამოეწია ვაჟი და სთხოვა:

— მშვენიერო თევზ-ქალავ, წყალი დამალევიე, ვკვდები წყურვილით.



— არა, — უთხრა ქალმა, — ვერ დაგალევიებ, ჩემი ქალბატონი — ბველვეშაპის ცოლი — გამიწყრება.

— მამიყვანე შენს ქალბატონთან, — შეეხვეწა ვაჟი.

— არა, ისევ წყალს დაგალევიებ და წიყვანით კი ვერ წაგიყვან; ვერ ჩავდგები შენს ცოდვაში.

ზაქმა დალია წყალი და ისევ ზღვის პირათ დაჯდა. იცოდა, რომ და, როცა ნახავდა ნაკლულ სურას, მიზეზს იკით-

ხავდა და მის წასაყვანათ ვისმე გამოგზავნილა. **მარტლაცი**, ჩქარა გამოჩნდა ისევ მშვენიერი ქალ-თევზა კონტა საღაფუს ნავით და მიიწვია ვაჟი, ჩასვა შიგ და წაიყვნა დასთან, ბველვეშაპის სასახლეში, რომელიც ზღვის ფსკერზე იყო აშენებული თეთრი მოელვარე საღაფისაგან. **დას** ძალიან გაუხარდა მშის ნახვა. **ბევრი** კოცნა, მაგრამ ბოლოს კითხა:

— რამ მოგიყვანა, საყვარელო ძმაო, აქ? საცაა ჩემი ქმარი, ბველვეშაპი, მოვა. იმის შიშით ჯინჭველსაც კი ვერ გაუჭაჭანია და ვაი, თუ შეგძამოს.

— ასე და ასეა ჩემი საქმე და უნდა დამეხმარო. **ზარა** ბიბილის ხელმწიფის ქალს ვეძებ. ის არის ცას ქვეშეთში ყველაზე ნაზი და ლამაზი, და მინდა მეგობრათ გავიხადო. **მომწყინდა** და მარტო ცხოვრება.

დამ ლამალა ძმა, მაგრამ, შემოვიდა თუ არა **ბველვეშაპი**, მაშინვე იგრძნო ადამიანის სუნი.

— **ვინ** იქნება ადამიანი, — უთხრა ცოლმა, — შენი შიშით ვერა სულიერს ვერ გაუჭაჭანია აქ და, აბა, ადამიანს რა მოიყვანდა!

— **მე** თვითონ ვიპოვი, — სთქვა **ბველვეშაპმა** და გასწია. **მაშინ** ცოლი გამოუტყდა:

— ჩემი ძმა და შენთან დიდი სათხოვარი საქმე აქვს.

— თუ შენსავით ტანადი და ხმა ტკბილია, შენი ძმა ყოფილა და შევიტკბობ კიდევაც, თუ არა და — ვახშმათ გიახლები.

დაინახა თუ არა **ბველვეშაპმა** და დაელაპარაკა, მაშინვე გადაკოცნა, გვერდით დაისვა და ამბავი გამოკითხა.

— **მე** არაფერი გამიგონია, მაგრამ ჩემს ქვეშვრდომთ ეცოდინებათ, — სთქვა მან და მაშინვე გასძახა:

— **სირინოზ!**

იმ წამსვე იქ დაიბადა მწვანე ქალ-თევზა. **ბველვეშაპმა** უბძანა, შეეკრიბა ზღვათ საბძანებელი. ძალი იმ წამსვე ჩაჯდა მწვანე ტალღაში, გაქანდა ზღვაზე და მორთო წკრიალა ხმით თავისი წარმტაცი სიმღერა. **სიმღერის** ხმაზე იწყეს დენა ზღვის ცხოველებმა, მიცურდა ჩაც თევზი, კიბო, თუ ცხრაფეხა იყო, აღარ დარჩა არც ერთი, რომ იქ არ მისულია



ყო ცქრიალითა და რხევით. მდაბალი სალამი მისცეს თავისუსრული  
ბატონს და ელოდენ ბძანებას. ბველვეშაპმა შესძახა:

— აბა, ვინ მეტყვის ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალის ამ-  
ბავს? მაგრამ ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალის ამბავი არავინ  
იცოდა. ზღვათა სამეფოს მცხოვრებთ არა სმენიათ რა იმის  
სიმშვერიერისა. დალონდა დიდათ ბველვეშაპი.

ვაჟი გამოეთხოვა დასა და სიძეს. გამოთხოვებისას ბველვეშაპმა  
აჩუქა ერთი მარჯნის და ერთი ფირუზის მძივი და უთხრა:

— თუ მარჯანს ამოიდებ ენას ქვეშ, მარჯნის ფერ ტანი-  
სამოსში გამოეწყობი და ისეთ სიმღერას გამღერებს, რომ ქვა-  
საც კი გააცინებ და ხეს აცეკვებ. თუ ფირუზის,—ქვასაც კი  
აატირებ და ხეს დაალბობ. წაილე, იქნება გაჭირვებაში მოგე-  
ხმაროს.

დამ კი ურჩია წასულიყო მესამე დასთან—ორბის ცოლთან.

ვაჟი გაუდგა გზას მესამე დის საძებრათ. ბევრი იარა. ვა-  
დაიარა მთა და ბარი და მიადგა ერთ უზარმაზარ კლდეს.  
ორბს ამ კლდის წვერზე, ნაპრალში, ქონდა სასახლე და იქ  
ცხოვრობდა. ვაჟმა არ იცოდა ეს—და დაჯდა დასასვენებლათ.  
ამ დროს მოფრინდა ერთი უცნაური ფრინველი, ფრთაზე სურა  
ქოხდა შედგმული. მიფრინდა კლდის ძირას და კლდეს ფრთა  
შემოკრა. ან კარა წყალი გაღმოკამკამდა კლდიდან, სურა ავ-  
სო და ის იყო, უნდა გაფრენილიყო, რომ ვაჟმა ხელი სტაცა  
და სთხოვა, დასთან წამიყვანეო. ვრინველმა დაიწყო კივილი  
და ცთილობდა თავი დაელწია. მაშინ ვაჟმა სურა მოსტაცა,  
წყალი დალია და ნაკლული სურა ფრინველს დაუბრუნა.  
ახლა კი დარწმუნებული იყო, რომ და გამოგზავნიდა ვისმე  
მის წასაყვანათ და დამშვიდებით დაიწყო ლოდინი. მართლაც,  
არ გასულა ხუთი წუთი, რომ ორბი თვითონ მოფრინდა, გადა-  
კოცნა ვაჟი და წაიყვანა თავის სასახლეში. დაძმამ სიყვარულით  
გადაკოცნეს ერთმანეთი.

— ძალიან მიამა,—უთხრა ორბმა ცოლს,—რომ შენსავით  
შავ-თვალი და ფეხ-მარდია, თორემ ვახშმათ მივირთმევდიო.—  
რისთვის გარჯილხარ, საყვარელო ცოლის ძმავ?—კითხა ვაჟს.



— ასე და ასეა ჩემი საქმე. ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალისთვის გამოვიჲერი. ისეთი ნაზი და მშვენიერია, რომ კერაც კი მივატოვე იმის გულისათვის. პედებ, მინდა მეგობრათ გავიხადო, რომ მეც იმ იაღონივით ბედნიერი და მხიარული ვიყო. მომწყინდა მარტო ცხოვრება.

— არა მსმენია რა,—სთქვა მრბმა,—მაგრამ ახლავე შემოვკრებ ჩემს ქვეშევრდომთ და იმათ უთუოდ ეცოდინებათ.

იმ წამსვე მოტრიალდა, ფრთა-ფრთას შემოკრა და გაკივ-ლა ჰაერში.

იწყეს დენა ფრინვლებმა. იმათმა სიმრავლემ მზე დააბნე-ლა, ხმაურობამ და ფრთების შრიალმა ჰაერი მოიცვა. არ დარ-ჩა არც ერთი, რომ არ მოფრენილიყო. დიდი, ჰატარა, მგა-ლობელი და არა მგალობელი. მდაბალი სალამი მისცეს ბატონ მრჩს, მაგრამ ზარაბიბილის ქალის ამბავი არავინ იცოდა.

3აუი დალონდა. დალონდა მრბიც, რომ ვერ ასიამოვნა საყვარელ ცოლის ძმას; მაგრამ ამ დროს აჩქარებით მოფრინდა გვრიტი.

— სად იყავი, გვრიტო, ამდენ ხანს? როცა მე გიძახი, განა უნდა დაიგვიანო? — უსაყვედურა მრბმა.

— მაპატიე, ჩემო ბატონო, ფერიებმა ზარაბიბილის ქალი გამოიყვანეს გასართობათ და თვალი ვეღარ მოვაშორე იმის სიმშვერიერეს.

— მეც სწორეთ იმ ქალის ამბავის გაგება მინდოდა, — უთხრა მრბმა, — დაიცადე, აი, ეს ვაუი წაიყვანე და აჩვენე, საღაც ცხოვრობს ის ქალი.

3აუი გამოეთხოვა დასა და სიძეს. გამოთხოვებისას მრბმა გამოიძრო ერთი ფრთა, აჩუქა ვაჟს და უთხრა: თუ ქუდში გაირჭობ, საღაც გინდა — აგაფტენს. წაიღე, გაჭირვებაში გამოგადგებაო.

3აუი გაყვა გვრიტს.

იარეს, იარეს; გადაიარეს მთა-ბარი და მიადგენ ერთ თვალუწვდენელ მწვანე მიღორს. შუაგულ მიღორში სულ ცამდი ამრთულოყო შზით გაბრწყინვებული ბროლის კოშკი. გვრიტმა დაანახა და უთხრა:

— აი, ამ კოშკთან საღამომდი დაიცადე და თვითონ ნახავ ქალსო.

კოშკს გარს ქვის კაცების გალავანი ერტყა. შოველ კაცს ხელში ქვის ცულდი ეჭირა და წინაც ქვის კუნძი ეგდო. მხოლოდ ერთ აღვილას, გალავნის შეთავებას, აკლდა ერთი ქვის კაცი. 3აუმა ბევრი უტრიალა კოშკს, მაგრამ ვერას გახდა, კარი არსაიდან ჩანდა. ჩამოჯდა კუნძზე და დაიწყო ლოდინი. გალავანს ერთი დედაბერი მოადგა. 3აუს გაუხარდა ადამიანის დანახვა და უნდოდა მიგებებოდა დედაბერს, მაგრამ დედაბერი ტირილით მივიდა ერთ ქვის კაცთან და დიღხანს ეალერ-სებოდა და კოცნიდა გულამოსკვნით მტირალი. 3აუმა კითხა:

— რა გატირებს, დედავ, ან ეს რა ქვის კაცებია, ან ამ კოშკში როგორ უნდა შევიდეს კაცი?



— მს ქვის კაცები შენსავით ჭაბუკებია. აი, ეს ჩემი შვილია. ჟველა ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალმა გააქვავა.

— გააქვავა? რისთვის? — იკითხა შემქრთალმა ვაჟმა.

— რისთვის? ისინიც იმისთვის მოვიდენ, რისთვისაც შენ მოხვედი და, აი, ხომ ხედავ, იქ ერთი ქვა-კაცი აკლია, ისიც შენ იქნები, თუ ახლავე არ წახვალ შინ.

— ოკ, არა, — მიუგო ვაჟმა, — შინ ვერ წავალ, თუ ზარაბიბილის ხელმწიფის ქალი არ წავიყენე. მე მარტოს, სულ ერთია, მაინც გამიქრება კერა და უბედური ვიქნები.

— მაშ, თუ არ დაგიშლია, ორი დღე და ღამე აქ უნდა დარჩე კოშკის ძირას; მესამე დღეს, გათენდეს თუ არა და ამო-

აშუქოს მზის პირველმა სხივმა, იმ ბორცვზე შედექი, დაგრინახ ვენ და გამოგიგზავნიან სანთლის ცულდს და რკინის კუნძა, და ეს კუნძიჭუნდა გაკვეთო. თუ გაკვეთ, ცოლათ გამოგვება, თუ არა და---როგორც დაკრავ ცულდს, ქვათ გადიქცევი.

დედაბერი წვიდა.

მზე გადიწვერა. სალამომ მოატანა. იქაურობა გაბრწყინვებული იყო დამავალი მზის შუქით. უცებ ჰაერი გაკვეთა რაღაც სასიამოვნო წერიალა ხმამ. პომპის წვერში გაიღო კარები და ოთხმა ჰაეროვანმა ფერიამ ოქროს ტახტრევანით გამოიყანა ოქროს გვირგვინითა და ყვავილებით მორთული ტურფა, მშვენიერი ქალი. ტახტრევანი დადგეს მწვანეზე. დაიჭირეს მზის სხივები, გამოაბეს ცის კამარას და გააკეთეს საქანელა. ბრწყინვალე საქანელაზე შესვეს ქალი და ოთხმავე ფერიამ, მწყობრათ ორ-ორმა, იქით-აქით გააქანა ქალი. შალი ქანაობდა და იცინოდა და ყოველ იმის გაცინებაზე მიღორში ამოდიოდა საუცხოო ხეები; მოფრინავდენ ფრინვლები, სხდებოდენ ხეებზე და გალობდენ; თამაშით მორბოდენ ათასნაირი ყვავილები; მონარნარობდენ ტურფა პეპლები; მოცუნცულობდენ ყურდგლები და დახტოდენ ჭინკები. შალი კი ქანაობდა და იცინოდა. ბოლოს გადმოხტა და თვითონაც იწყო ყვავილთა შორის სირბილი, ცეკვა-თამაში და ხტუნაობა. პეპლები, ყურდგლები და ჩიტები დასდევდენ და ეთამაშებოდენ. შალი იხუტებდა გულში და ეალერსებოდა ჩიტებს და ყურდგლებს. ბოლოს ქალი, სრულიად მხიარული, გაჩერდა გარდის ბუჩქთან და ყველას გამოეთხოვა. ფერიებმა ჩასვეს ტახტრევანში და ააფრინეს კოშკში. მიიხურა თუ არა კოშკის კარი, მზე მიიმალა, წალკოტი და ყვავილები გაქრა. დარჩა უწინდებურათ მწვანე მიღორი. ზანცვიფრებული ვაჟი იდგა ერთ ადგილას უძრავათ, აღტაცებული.

შალის სიყვარული გულში ჩაეჭრა, მაგრამ როგორ მოეხერხებია იმის ცოლათ შერთვა?

დალამდა. ცავარსკვლავებით მოიჭედა. ვაჟმა მორბის ფრთა ქუდში გაირჭო და მაშინვე აფრინდა კოშკის წვერთან, საი-

დანაც ფერიებმა მზეთ უნახავი გამოიყვანეს. ძარის დაკეტილი იყო. გაუმა დაადგა რკინის ბეჭედი, კარი გაიღო და შევიდა დიდ ცარიელ დარბაზში, მაგრამ მეორე ოთაში გასასვლელი კარიც დაკეტილი იყო; ისიც ბეჭედით გააღო. ახლა მესამე კარი იყო დაკეტილი. სულ ცხრა კარი იყო დაკეტილი; ცხრავე გააღო. ცხრაკლიტულში, დიდი დარბაზის შუა გულს, ოქროს ტახტზე, თოვლივით თეთრ ბუმბულში იწვა ქალი და ტკბილათ ეძინა. იმის დანაწვაზე ვაჟს სიმღერა მოუწდა. მაშინვე ჩაიდო პირში მარჯანი და დაიწყო სიმღერა, ისეთი მშვენიერი, სასიამოვნო, რომ მძინარე ქალს ღიმი მოგვარა. ამ ღიმილმა კიდევ უფრო დაამშვენა ისედაც მშვენიერი ქალი. დიდ ხანს უმღერა ვაჟმა და ბოლოს გადმოფრინდა კოშკიდან.

მეორე დღეს ვაჟი სალამომდი ეღოდა.





სალამოს ფერიებმა ქალი ისევ გადმოიყვანეს. მუშინდებოდა მით დღესაც გააბეს მზის სხივის საქანელა, ათამაშეს, გაართეს და ისევ ააფრინეს კოშკში. დალამდა თუ არა, ვაუმა ისევ გაირჭო ფრთა ქუდში და გუშინდელივით შეფრინდა კოშკში, გაალო ცხრაკლიტული და შევიდა მძინარე ქალთან. შალი ისევ ისე იწვა ოქროს ტახტზე, თეთრ ბუმბულებში. ვაუმა ჩაიდავა პირში ფირუზი, გამოეწყო ფირუზის ფერ ტანისამოსში და უმღერა ქალს საოცარი სიმღერა. ისე მშვენიერათ და გრძნობიერათ მღეროდა, რომ ქალს თვალთაგან მარგალიტის მსგავსი ცრემლები გადმოცვივდა. დიღხანს უმღერა ვაუმა, ბოლოს ვეღარ მოითმინა და თავაზიანათ სალაპი მისცა ქალს.

შალს გაეღვიძა, გახარებულმა გაუწოდა ხელები ვაუს და კითხა.

— რისთვის მოხვედი?

— შენთვის,— მიუგო ვაუმა.— მინდა ჩემს ქოხში წაგიყვანო. შენ ისე მშვენიერი ხარ, რომ მინდა შენთან ბეღნიერი ვიყო. მომწყინდა მარტო ცხოვრება.

— წამოგყვები, მაგრამ მამა რომ არ გამომიშვებს?!

— რომ, ნუ იტყვი მაგას. თუ შენ არ გამოგიშვებს, მე მოვკვდები და კერაც გამიცივდება...

— არა, არა, წამოგყვები. ისე მშვენიერათ მღერი, ისეთი შავი თვალები გაქვს... დიალ, წამოგყვები და გავაჩალოთ კერა... მაგრამ, აი, ჩემი თმა. ხვალ, როცა მამა გამოგიგზავნის რკინის კუნძს და სანთლის ცულდს, ერთსაცა და მეორესაც მოუსვი თმა— და კუნძი სანთლათ გადაიქცევა, ცულდი— რკინათ და ადვილათ გაკვეთ. გახარებულმა ვაუმა გამოართვა თმა და წავიდა.

დილით, ამოაშუქა თუ არა მზებ, ვაუი გაფიდა ბორცვზე. მაშინვე ოთხმა ფერიამ ჩამოუტანა რკინის კუნძი და სანთლის ცულდი. ვაუმა ორსავე მოუსვა ქალის თმა, დაკრა ცულდი და გაკვეთა კუნძი. გაკვეთა თუ არა, ფერიებმა იმ წამსვე გამოიყვანეს მშვენიერი ქალი და ვაუს გვერდით დაუსვეს. თვითონ ფერიები კი აფრინდენ კოშკის თავზე და დაუკრეს საყვირი. შვის კაცები შედრკენ, შეთრთოლდენ, თავი გააქნიეს და— თითქო ღრმა ძილისაგან,



გამოიღვიძეს, ყველა გაცოცხლდა. შველა ახალგაზიდა წაუტაც  
იყო. ამ დროს კოშკის აივანზე გადმოდგა გრძელწვერა მო-  
ხუცი, ზარაბიბილის მეფე. ბვერდით უდგა დედოფალი. მეფემ  
ყველას სალამი მისცა და ქორწილში მიიწვია. პირველ ადგი-  
ლას, რასაკვირველას, ქალ-ვაჟი დასვეს. სტუმრები ემატებოდენ  
და ემატებოდენ. მოწილი გაჩაღებული იყო, რომ ვაჟის დები  
და იმათი ქმრები — მაჟან დევი, ბველვეშაპი და ორბი მოვიდენ.

მოხუცი მეფე ბევრი ეხვეწა ვაჟს, რადგანაც ერთი ქალის  
მეტი შვილი არ ყავდა, ლარჩენილიყო და მის სიკვდილს შემ-  
დეგ ზარაბიბილის ქვეყნის მეფეთ გამხდარიყო, მაგრამ ვაჟი  
არ დაეთანხმა.

და გადასწყვიტა ქორწილს შემდეგ წასულიყვენ თავის  
ქოხში და კერა ისევ გაეჩაღებიათ.

— მე მინდა ჩემს ქოხში ჩემს კერასთან ეიყო ბეღნიერი, —  
სოჭვა ვაჟმა.



## შუთათური ამხანაგობის გამოცხადი:

	ფასი
1. სურათები ჩვენი ხალხის სტოკებიდან დუტუ გეგრელისა . . . . .	6 ჭ.
2. მწირი ლერმონტოვისა თარგ. 3. აბაშიძისა . . . . .	2 ჭ.
3. სვანური ზღაპრები, შეკრებილი თავისუფალი სვანის მიერ . . . . .	6 ჭ.
4. ვილპელმ ტელი ზილერისა, თარგმ. ი. სანებლიძისა . . . . .	3 ჭ.
5. გურგენ რაინდი (ლეგენდა) ცახელისა . . . . .	6 ჭ.
6. თხზულებანი ბ. ფერეთლისა ტომი I . . . . .	3 აბ.
7. " " " II . . . . .	3 აბ.
8. " " " III . . . . .	14 ჭ.
9. ჰაერი და სითბო შივოტოვსკისა, თარგმ. ბ. ზარაძისა . . . . .	3 ჭ.
10. საქართველოს ისტორია ს. ბარათაშვილისა, თარგმანი სილ.	
სუნდაძისა რვ. I . . . . .	6 ჭ.
11. " " II . . . . .	6 ჭ.
12. " " III . . . . .	2 აბ.
13. „ზეიმა“, გადმოკეთებული დ. შიფაანის მიერ . . . . .	2 ჭ.
14. ლელა-შვილის თავგადასავალი დე-ამიჩისისა . . . . .	3 ჭ.
15. ლექსები მამია ბურიელისა . . . . .	1 ბ.
16. პეტრ ი. გოგებაშვილისა . . . . .	3 ჭ.
17. თხზულებანი ბ. აბაშიძისა . . . . .	3 აბ.
18. ზღაპრები ქმ. ბრიმებისა, თარგმანი . . . . .	3 ჭ.
19. პაწია და ბუნგლია, თარგმ. დ. ბერიანისა . . . . .	5 ჭ.
20. ჭიანეტა, თარგმ. ა. ნიკოლაძის ასულისა . . . . .	6 ჭ.
21. ლევან ბატონიშვილი, თ. ხუსკივაძისა . . . . .	2 ჭ.
22. ს. ბარათაშვილის საქართველოს ისტორია, რვეული III . . . . .	2 აბ.
23. ზარა-ბიბილის ხელმწიფის ქალი, ნინო ნაკაშიძისა . . . . .	6 კ.
წიგნის მაღაზიებს, სამკითხველოებსა და სოფლის მასწავლებლებს ამსახავობა თავის გამოცემაზე 20 %-ს დაუმობს.	





៩១៨០ ៦ ៩១៩០៩០.

